

## ПАТРИОТИЧЕСКАЯ ПЕСНЯ ПОЛЬСКИХ КАТОЛИКОВ КАК ГИМН ДЕМОКРАТИЧЕСКОЙ РОССИИ? ОСТОРОЖНО, БОЛЬШАЯ ЛОЖЬ!

**Радугин Виктор Михайлович,**  
кандидат философских наук, преподаватель,  
Детская музыкальная школа № 96,  
ул. Малая Филёвская, д. 8/1, г. Москва, Россия, 121433,  
e-mail: vm\_radugin@mail.ru

### **Аннотация**

В статье рассмотрены спорные аргументы, высказанные в своё время в печати, согласно которым мелодия «Патриотической песни» М. Глинки, исполняемая в 1990–2000 гг. как государственный гимн России, является якобы переработкой гимна польских католиков. В статье отстаивается чистота авторских прав М. Глинки.

### **Ключевые слова**

Гимн Российской Федерации; Гимн Российской Федерации 1990–2000 гг.; Патриотическая песня М. Глинки; песня польских католиков *Kryste Dniu Naszej Swiatlosci*.

После «перестройки» в нашей стране возникла необходимость в смене государственных символов: флага, гимна и герба. С 1990 по 2000 гг. в стране в качестве официального гимна Российской Федерации исполнялась мелодия М. И. Глинки, известная как «Патриотическая песня». В начале 2000-х гг. в российской прессе появилась информация о том, что якобы мелодия М. И. Глинки, используемая в качестве государственного гимна Российской Федерации, не является оригинальной авторской музыкой, а представляет собой гимн польских католиков, известный ещё с XVI в. Это, по мнению авторов данной версии, и явилось толчком для смены гимна М. И. Глинки на гимн А. В. Александрова. Естественно задать вопрос: действительно ли песня польских католиков стала гимном демократической России?

Можно сослаться на зарубежные источники, изложившие суть вопроса. «Эти шокирующие факты известны не всем, хотя о них

можно прочесть в Википедии (в польской версии, — прим. переводчика). В 1990/1991–2000 годах официальным гимном Российской Федерации была так называемая «Патриотическая песня», автором которой считается Михаил Глинка. Исполнялась только торжественная мелодия, официальный текст создан не был. По данным доцента Петербургской консерватории Константина Никитина, произведение практически повторяет средневековый польский религиозный гимн «Христос день нашего просвещения». В свою очередь, по предположению историка Сергея Макина, композитор мог намереваться использовать этот фрагмент в опере «Иван Сушанин» в качестве музыкальной характеристики польских захватчиков, и поэтому запись гимна оказалась среди рукописей композитора. Вскоре после публикации статей Никитина и Макина «Патриотическую песню» заменили в России на старый советский гимн Александрова 1943 г. с новым текстом. Это лишь краткое изложе-

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ГИМН РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
NATIONAL ANTHEM OF THE RUSSIAN FEDERATION



Рис. 1. «Патриотическая песня» М. Глинки

Kryste Dniu Naszej Światłości



Рис. 2. Песня польских католиков *Kryste Dniu Naszej Światlosci*

ние захватывающей истории, в которой старый польский религиозный гимн стал первым гимном независимой России»<sup>1</sup>. Все авторы полемических статей и автор польской статьи в Википедии, что называется «на пальцах», доказывают свою осведомлённость и правоту. Они рассчитывают на легковёрность и неосведомлённость читательской аудитории, далёкой от проблем средневековой польской музыки. А что, если обратиться к подлиннику, к факту, к первоисточнику? И сравнить ноты Глинки, и ноты указанной польской мелодии?

Вот «Патриотическая песня» М. Глинки (Рис. 1), которая использовалась в качестве гимна РФ. Отдаю себе отчёт, что музыкальная нотация понятна единицам из тысячи. Поэтому, отличия в тексте статьи будут показаны графически, наглядно, чтобы разница была очевидна «не для слуха», а «для глаза».

Чёрной стрелкой обозначен ход мелодии вверх, на музыкальный интервал «кварта». Это очень важный интервал, т.к. с него начинаются многие государственные гимны: гимн Франции «Марсельеза», хорошо известные нам старый партийный и государственный гимн «Интернационал», а также гимн СССР. М. Глинка знал это общее качество и свойство музыки гимнов, и свой гимн написал традиционно: с хода кварты вверх.

<sup>1</sup>Свидер М. Путинская мазурка [Электронный ресурс] // Uwazam Rze. URL: <http://inosmi.ru/russia/20131101/214285364.html> (дата обращения: 18.11.2015).

Вот на нотах нарисован овал. Это с конца второго такта началось поступательное, быстрое движение чёрными четвертными нотами вверх. Для начала, запомним эти отличия.

Вот что написали и С. Макин, и К. Никитин о гимне польских католиков: «Записанный средневековой (грегорианской) нотацией с польским текстом *Kryste dniu naszej swiatlosci* (“Христос день нашего просвещения”), напев этот буквально нота в ноту совпадает с мелодией, приписываемой Глинке»<sup>2</sup>. Приведём здесь и польский оригинал — ноты хоровой партитуры, верхнюю строчку с мелодией<sup>3</sup> (Рис. 2).

Сравним и убедимся, что различия начинаются уже с первых нот. Здесь, где показана стрелка, — дважды повторяется нота «соль». Т.е. нет интервала «кварта», как в Патриотической песне М. Глинки. Мелодия польской мелодии в первом такте стоит на месте, не двигается, интервал — «прима».

Конец второго такта, а дальше третий и четвёртый такты обозначены овалом. Здесь нет быстрого движения вверх чёрными четвертными нотами. Но очевидно медленное «топтание на месте», половинными «светлыми» нотами.

Пишу так, только для НЕ музыкантов. Для «графического» сравнения! Музыкантам здесь

<sup>2</sup>Макин С. Скучно с гимнами не будет [Электронный ресурс] // Совершенно секретно. № 12/139. 1.12.2000. URL: <http://www.sovsekretno.ru/articles/id/568/>. (дата обращения: 18.11.2015).

<sup>3</sup>*Kryste Dniu Naszej Światlosci* [Электронный ресурс] // URL: <http://stanislaw.lublin.pl/chor/nuty/KrysteDniuWs1.pdf> (дата обращения: 18.11.2015).

всё ясно с первого взгляда. Это разные напевы, и никаких совпадений здесь нет, ни в начале, ни в середине, ни в конце.

К сожалению, в журнальной статье невозможно представить и сравнить звукозаписи этих двух мелодий: «Патриотической песни» и польской мелодии. Желая послушать и сравнить, могут набрать браузером следующие поисковые запросы: 1. Патриотическая песня Глинки<sup>4</sup>; 2. Путинская мазурка. По второй ссылке находится уже указанная переводная статья польского журналиста Мариуша Свидера (Mariusz Świder), в которой он повторяет аргументы К. Никитина и С. Макина. В подтверждение своей правоты он, что называется «сгоряча», опубликовал звукозапись гимна польских католиков. И тут же, этим самым, обнаружил полную ложь и своей статьи, и заказных статей в российской прессе, на которые он опирался.

Итак, главный аргумент против М. Глинки, — что «Патриотическая песня» является старым известным польским религиозным гимном XVI в., — является несостоятельным аргументом. Это большая, бесцеремонная и наглая ложь, которая доказана обращением к подлинникам!

Несостоятельно и суждение о том, что в мелодии Глинки нет ничего русского. С. Макин пишет: «В “автографе” (Глинки. — ред.) бросается в глаза типично польская ритмика аккомпанемента, естественно дополняемая чисто польскими речевыми ударениями (на предпоследний слог) в мелодии»<sup>5</sup>.

А вот сейчас, для примера, мы вспомним старый русский гимн «Гром победы, раздавайся!». Он был неофициальным русским гимном до появления первой версии «Боже, царя храни!». У него — точно такие же музыкальные ударения, как и в более поздней «Патриотической песне». Его оригинальные слова, вместе со всеми «польскими» ударениями, как влитые ложатся на музыку «Патриотической песни» М. Глинки. Попробуйте пропеть этот текст на мелодию Глинки!

«Гром победы, раздавайся!  
Веселися, храбрый Росс!  
Звучной славой украшайся.  
Магомета ты потрёсь!»

<sup>4</sup> Напр.: Патриотическая песня [Электронный ресурс] // URL: [https://ru.wikipedia.org/wiki/Патриотическая\\_песня](https://ru.wikipedia.org/wiki/Патриотическая_песня) (дата обращения: 18.11.2015).

<sup>5</sup> Сергей Макин. Скучно с гимнами не будет [Электронный ресурс].

При пении обнаруживается удивительное и полное совпадение старинных слов Гавриила Державина и «новой» музыки М. Глинки! А вот случайно ли это совпадение, или нет? Подумаем! Или, например, другой гимн — военный марш начала XVIII в., стихи которого тоже идеально ложатся на музыку М. Глинки.

«Пойдём братцы за границу,  
Бить Отечества врагов.  
Вспомним матушку царицу,  
Вспомним век её каков!  
Славный век Екатерины  
Нам напомнит каждый шаг,  
Вот поля, леса, долины,  
Где бежал от русских враг!»

Другой автор, и уже другого гимна, — С. Михалков в своих воспоминаниях писал, что при написании текста гимна СССР в 1943 г. за основу они (в соавторстве с Г. Эль-Регистаном) взяли музыкальный ритм широко известного тогда гимна партии большевиков А. В. Александрова на слова В. И. Лебедева-Кумача. Да так «крепко взяли за основу», что их новый текст целиком и «на 100 процентов» лёг на старую песню и был утверждён как гимн СССР.

Вполне вероятно, что этим творческим приёмом, — опорой на прежние знаменитые и сильные гимны и марши, иногда пользуются авторы при написании новых гимнов. Ведь задачу себе они ставят очень серьёзную. Можно сделать осторожное предположение, что и М. Глинка, прекрасно зная старый русский национальный гимн «Гром победы, раздавайся!», опирался на его пример, на его размер и ритмы. Поэтому те же самые речевые ударения, но уже в музыке Глинки, являются традиционными, апробированными и обкатанными. Музыка «Патриотической песни» Глинки опирается на традиции национальных русских гимнов и военных маршей, на традиции «Гром победы, раздавайся!»

Не выдерживает критики и мысль, согласной которой Глинка якобы написал эту мелодию для характеристики шляхтичей и польских сцен в опере «Иван Сусанин». Вот что писал Сергей Макин: «Итак, Глинка записал торжественную польскую песню. Её должны были исполнять в “Сусанине”, идя походом на Россию, шляхтичи, а у нас её используют как российский гимн»<sup>6</sup>.

Я, по молодости, в своё время свято верил печатному слову в газете, и, прочитав такое, страш-

<sup>6</sup> Там же.

но огорчился и за гимн, и за Глинку. Я задал этот вопрос народному артисту РФ И.Г. Агафонникову, который долго работал хормейстером в академическом Большом Театре, в котором много лет с успехом шла опера М. Глинки «Иван Сусанин». И вот что он мне ответил: «Это всё чепуха. М. Глинка как говорится “от ума”, “от головы” написал музыку так, что бы никто и никогда не перепутал русские и польские мелодии. Все польские сцены и мелодии написаны в трехдольном размере,— танцевальном размере польской мазурки и полонеза. А все русские — в двух дольных размерах. “Патриотическая песня” написана в двухдольном размере, и поэтому она никак не может служить для характеристики польских захватчиков». Мнение И.Г. Агафонникова — это мнение профессионала, который знал и историю создания оперы М. Глинки и её партитуру наизусть.

Конечно, в рамках скромной журнальной статьи невозможно вернуть правду в массовое

сознание. До сих пор некоторые известные композиторы, публично выступая, повторяют эту ложь. Хотя, ныне покойный, маститый композитор Тихон Хренников всех предостерегал от её повторения.

Но музыка М. Глинки возвращается, её невозможно убить клеветой! 12 июня 2015 г., на главном государственном празднике страны «День России», на Красной Площади Москвы, у стен Кремля, после 15 лет замалчивания этого гимна, он был исполнен. Да как! Первым номером концерта, с новым текстом «Славься, Россия!» (впервые), в присутствии 40 тысяч зрителей, и с трансляцией по каналам ЦТ!

Именно поэтому, вместе с возвращением музыки Глинки в общественный оборот, даже не в качестве гимна, а в качестве концертного номера, хотелось бы пролить некоторый свет, и отстоять приоритет происхождения прошлого государственного гимна РФ.

#### Список литературы

1. Никитин К. Патриотическая песня польских католиков как гимн демократической России? Знал бы Михаил Глинка... // Российская газета. 25.05.2000.
2. Макин С. Скучно с гимнами не будет [Электронный ресурс] // Совершенно секретно. № 12/139. 1.12.2000. URL: <http://www.sovsekretno.ru/articles/id/568/>. (дата обращения: 18.11.2015).
3. Свидер М. Путинская мазурка [Электронный ресурс] // ИноСМИ. URL: <http://inosmi.ru/russia/20131101/214285364.html> (дата обращения: 18.11.2015).
4. Патриотическая песня [Электронный ресурс] // URL: [https://ru.wikipedia.org/wiki/Патриотическая\\_песня](https://ru.wikipedia.org/wiki/Патриотическая_песня) (дата обращения: 18.11.2015).
5. Kryste Dniu Naszej Swiatlosci [Электронный ресурс] // URL: <http://stanislaw.lublin.pl/chor/nuty/KrysteDniuWs1.pdf> (дата обращения: 18.11.2015).

## POLISH CATHOLIC SING AS A HIMN OF THE DEMOCRATIC RUSSIA? CAUTION, THE BIG LIE!

**Radugin Viktor Mikhailovich,**

PhD in Philosophy, teacher,  
children's music school № 96,  
Small Filyovskaya Str. 8/1, 121433 Moscow, Russia,  
e-mail: [vm\\_radugin@mail.ru](mailto:vm_radugin@mail.ru)

#### Abstract

The article examines the contentious arguments in the press, according to which the melody of «Patriotic song» by M. Glinka, performed in the years 1990–2000 as the national anthem of Russia, is allegedly the processing of the anthem of the Polish Catholics. The article defends the purity of the authorship by M. Glinka.

#### Keywords

The national anthem of the Russian Federation; Anthem of the Russian Federation 1990–2000; the Glinka melody; the song of the Polish Catholics Kryste Dniu.